

TM SILENT Brass

日本語

English

Deutsch

Pickup Mute[™]

取扱説明書

Owner's Manual Benutzerhandbuch Mode d'emploi Manual de instrucciones Manual do Proprietário

使用说明书 Руководство пользователя

사용설명서

使用說明書



Français

Español

Português

简体中文

Русский

한국어

繁體中文













JA EN DE FR ES PT ZH-CN RU KO ZH-TW



SILENT $Brass^{TM}$

Pickup Mute™

Руководство пользователя

Благодарим Вас за приобретение Pickup Mute™ Yamaha SILENT Brass™ для медных духовых инструментов. Для достижения наилучших результатов и получения удовольствия от использования Вашей Pickup Mute, настоятельно рекомендуем Вам прочитать данное Руководство пользователя перед использованием. Храните Руководство пользователя в надежном месте для использования при необходимости в будущем.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Не открывать

 В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

 Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на инструмент какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Место установки

Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.

Handling caution Vorsicht bei der Handhabung

 Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.



Следующие меры предосторожности необходимы для Вашей безопасности и приведены во избежание возможного ущерба и повреждения оборудования, так что их следует в точности выполнять.

- Плотно вставьте Pickup Mute в раструб инструмента.
- Будьте осторожны, чтобы не уронить Pickup Mute. В случае падения устройство может быть повреждено. Это также может привести к повреждению слуха из-за возникновения сильного шума. Соблюдайте осторожность.
- Не прикасайтесь и не стучите по микрофону Pickup Mute.



Микрофон

- Не наступайте на кабель.
- По завершении игры выньте Pickup Mute из инструмента. Удаляйте влагу с Pickup Mute с помощью ткани.

НЕ МОЙТЕ ВОДОЙ.

 Если во время исполнения или после него на Pickup Mute попадет влага, тщательно просушите ее.

Меры предосторожности во время сборки (РМ1X/РМ2X)

- Во время сборки внимательно прочтите и выполните действия, описанные в руководстве пользователя, прилагаемом к РМ1X или РМ2X.
- Не вставляйте палец и т.п. в отверстие в трубке сурдины. Это может привести к травме.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить столкновения сурдины с другими предметами.
- Соблюдайте осторожность, чтобы кабель или наушники не зацепились за другие предметы.
- Во избежание выпадения сурдины из раструба тубы или эуфониума убедитесь, что звукоснимающая сурдина прикреплена к раструбу с помощью прилагаемого ремня.



Комплектация

- Pickup Mute (одна из следующих моделей) PM7X/PM6X/PM5X/PM3X/PM2X/PM1X
- Кабель х 1
 Руководство пользователя (данный буклет) х 1
- * Personal Studio™ STJ и стереонаушники не прилагаются в том случае, если звукоснимающая сурдина была приобретена отдельно.

■ Технические характеристики Pickup Mute

Pickup Mute	PM7X	РМ6Х	PM5X	РМЗХ	PM2X	PM1X
Инструмент	Труба, Корнет	Флюгельгорн	Тенор-тромбон, тенор-бас-тромбон	Валторна	Эуфониум	Туба
Размеры (диаметр х длина)	82 × 139 mm	129 × 143 mm	129 × 220 mm	129 × 216 mm	210 × 395 mm	335 × 695 mm
Bec	70 g	130 g	155 g	195 g	750 g	1800 g

• Общие технические характеристики для всех моделей

Встроенный микрофон: Электроконденсаторный микрофон, выходное гнездо звукоснимателя: Мини-гнездо, Номинальный уровень: От -25 дБ до -35 дБ

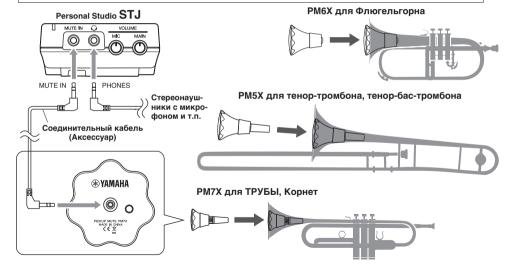
- * Pickup Mute не устанавливается на инструменты, форма раструба и размер которых значительно отличается от формы Pickup Mute.
- * Колпачок корпуса (прокладка, которая контактирует с внутренней поверхностью раструба), является расходным материалом. В случае износа или повреждения этой детали проконсультируйтесь с местным дилером Yamaha.
- * Подробная информация, приведенная в данном руководстве, базируется на последних данных о технических характеристиках, доступных на момент публикации. Самую последнюю версию руководства можно загрузить и прочесть на веб-сайте Yamaha.
- * SILENT Brass™, Personal Studio™, Pickup Mute™, Brass Resonance Modeling™ и логотип SILENT Brass™ являются зарегистрированными товарными знаками Yamaha Corporation.

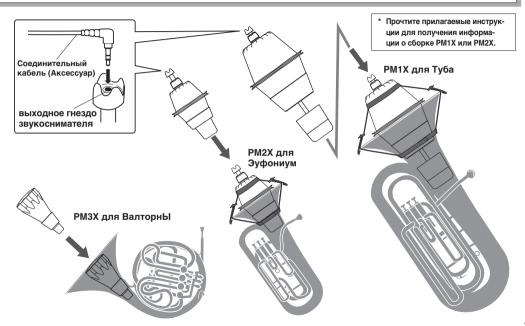


Установка и использование

■ Подключение персональной студии Personal Studio STJ и сурдины Pickup Mute

Перед подсоединением кабеля и прикреплением Pickup Mute убедитесь, что питание отключено, а наушники вынуты из ушей.







Использование духового инструмента серии SILENT Brass



Прикрепление Pickup Mute

Удерживая Pickup Mute правой рукой, вращательным движением вставьте плотно сурдину в инструмент, удерживая при этом надежно инструмент левой рукой.



 Прочтите прилагаемые инструкции для получения информации о прикреплении РМ1X или РМ2X.

Удержание валторны

Используйте один из указанных ниже способов для поддержки Pickup Mute и инструмента одновременно.

Удерживайте инструмент правой рукой, взявшись за края Pickup Mute, а основание большого пальца, положив на сурдину. Удерживайте инструмент с помощью основания большого пальца правой руки, осторожно разместив его на Ріскир Mute, а остальными пальцами удерживайте наружный обод раструба.





- * Не блокируйте вентиляционное отверстие на Pickup Mute во время удержания инструмента.
- * Никогда не прикладывайте к кабелю чрезмерное усилие.
- * Всегда вынимайте Pickup Mute перед очисткой инструмента.